

# **FURUNO**

## **MANUEL D'UTILISATION**

*Visualisation 3D Sonar*

Model **F3D-S**

---

(Option pour FSV-25/FSV-25S)



# AVANT-PROPOS

---

Félicitations pour votre choix du visualiseur FURUNO 3D Sonar F3D-S. Nous sommes convaincus que vous comprendrez pourquoi le nom FURUNO est devenu synonyme de qualité et de fiabilité.

Depuis 1948, FURUNO Electric Company jouit d'une réputation enviable pour les équipements électroniques marins innovants et fiables. Ce dévouement à l'excellence est favorisé par notre vaste réseau mondial d'agents et de concessionnaires.

Veillez lire attentivement et suivre les procédures recommandées pour le fonctionnement et l'entretien.

## Caractéristiques

Ce logiciel, installé sur un PC, affiche les données d'écho 3D obtenues à partir du sonar à balayage couleur du modèle FURUNO FSV-25 / FSV-25S. Ci-après, FSV-25 fait référence à FSV-25 ou FSV-25S.

Les principales caractéristiques du F3D-S sont les suivantes.

- Des bancs de poissons de la surface à la couche intermédiaire peuvent être observés en même temps.
- Le mouvement des bancs de poissons peut être visualisé instantanément.
- Visualisation 3D de l'environnement du navire.
- Stockage et relecture de l'image et des paramètres.
- Quatre vues (3D-View, Top-View, Side-View et Vslice-View) peuvent être affichées à l'écran.
- La position relative des bancs de poissons, des portes de chalut et du filet peut être facilement comprise.
- Barre InstantAccess™ accès direct aux menus.
- Différentes marques (marque de région d'écho, marque d'événement, marque de filet à main, marque de chalut, etc.) peuvent être entrées.

## Version du programme no.

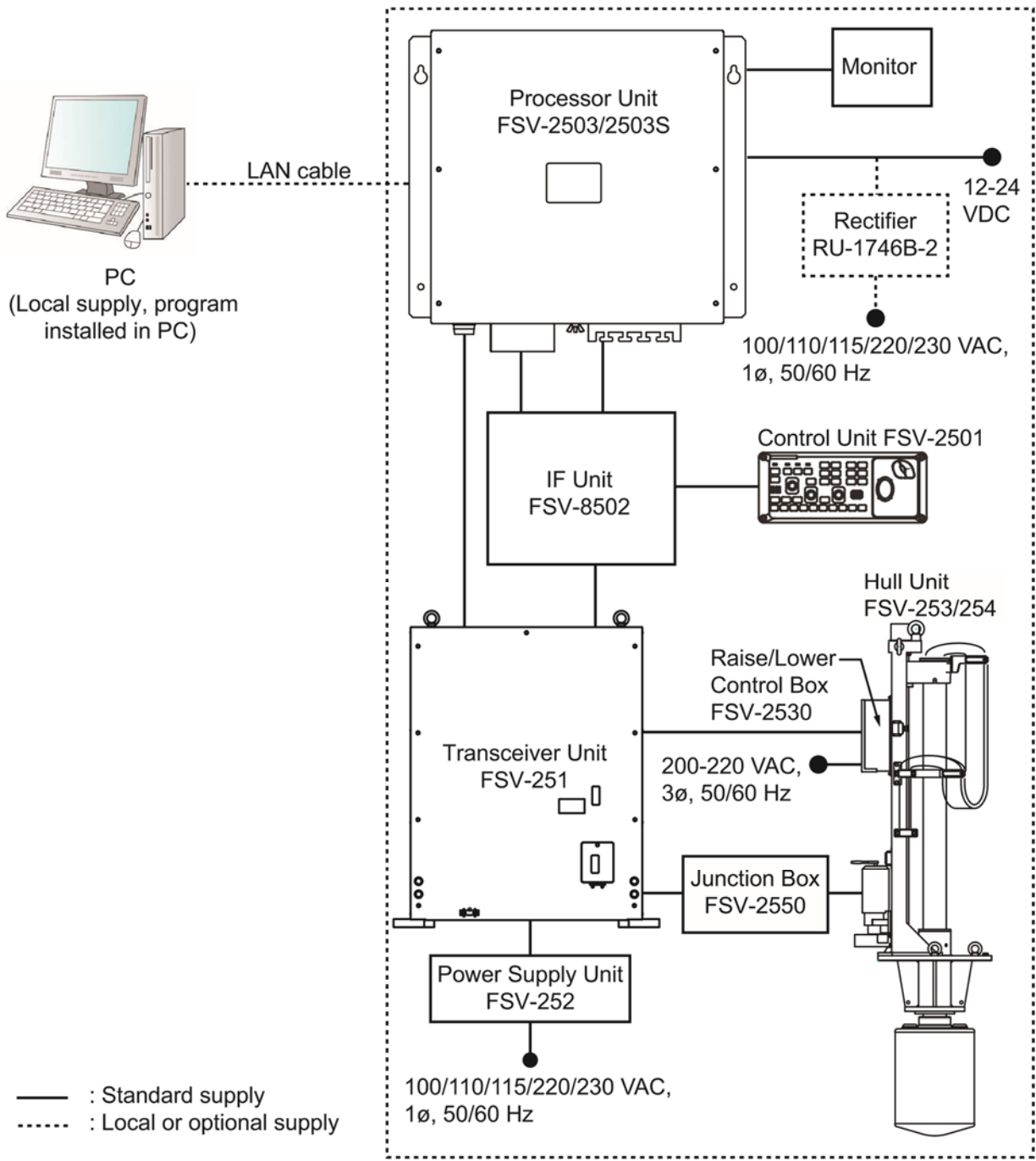
**1050955-01. \*\***

\*\* dénote des modifications mineures.

## Logiciels utilisés dans ce produit

**Ce produit comprend un logiciel sous licence MIT. Veuillez-vous référer à l'«OSS» directement dans le CD-ROM fourni concernant l'accord de ce logiciel**

# CONFIGURATION DU SYSTEME



Color Scanning Sonar FSV-25/FSV-25S

# 1. APERÇU OPÉRATIONNEL

---

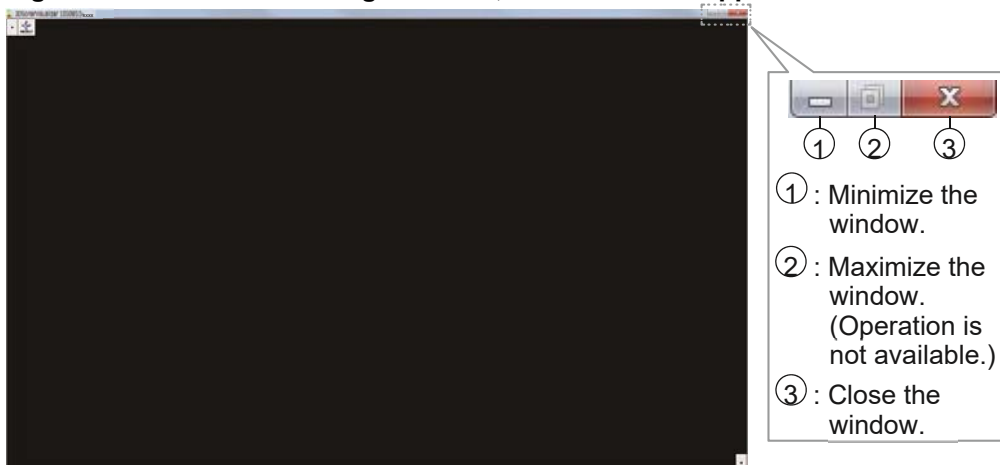
## 1.1 Comment démarrer et quitter le logiciel

1. Mettez le FSV-25 sous tension.

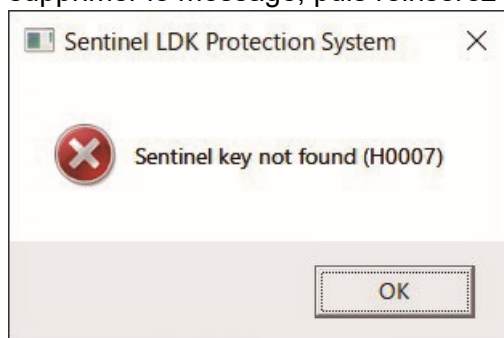
2. Allumez le PC et connectez-vous avec les droits d'administrateur.

3. Insérez le dongle USB dans un port USB du PC. La LED du dongle s'allume en rouge. Le dongle USB est requis pour utiliser ce logiciel. Faites attention de ne pas le perdre.

4. Double-cliquez sur l'icône de raccourci «3D» sur le bureau pour démarrer le logiciel. Une fois le démarrage terminé, l'écran suivant apparaît.



Remarque: Si le message suivant apparaît, cliquez sur [OK] pour supprimer le message, puis réinsérez le dongle USB.

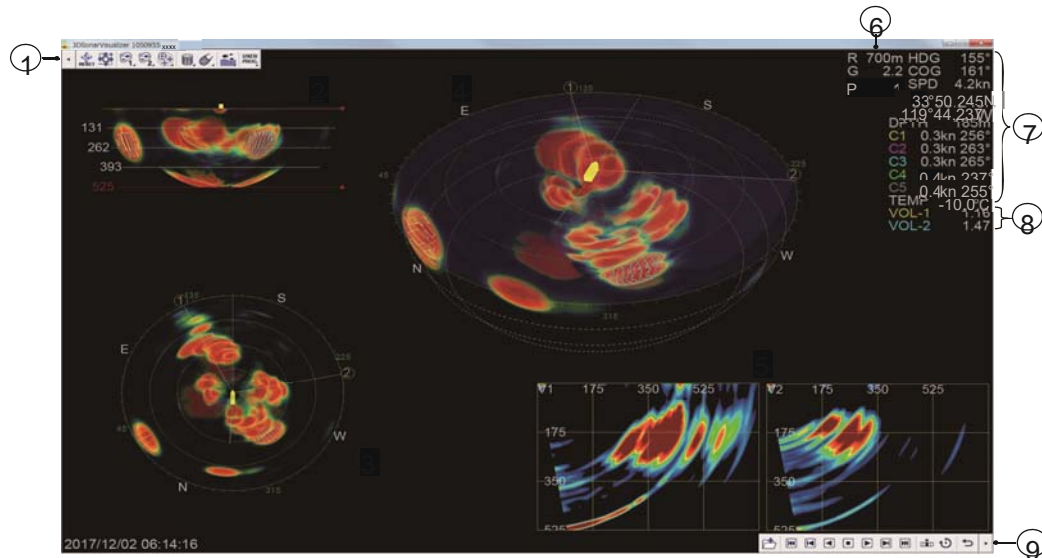






Pour quitter le logiciel, cliquez sur le bouton de fermeture (x) dans le coin supérieur droit de l'écran. Toutes les informations de configuration sont enregistrées dans le dossier «C: \ Users \ Nom d'utilisateur \ Documents \ FURUNO \ F3D-S».

Remarque : Si les informations n'ont pas été enregistrées, ouvrez les propriétés des fichiers susmentionnés et vérifiez qu'ils ne sont pas en « lecture seule ».

## 1.2 Présentation de l'écran d'affichage

Lorsque le sondeur est disponible et que le logiciel F3D-S est démarré, un écran similaire à celui illustré ci-dessous apparaît. Il existe quatre modes d'affichage; Vue 3D, vue de dessus, vue latérale et vue Vslice.

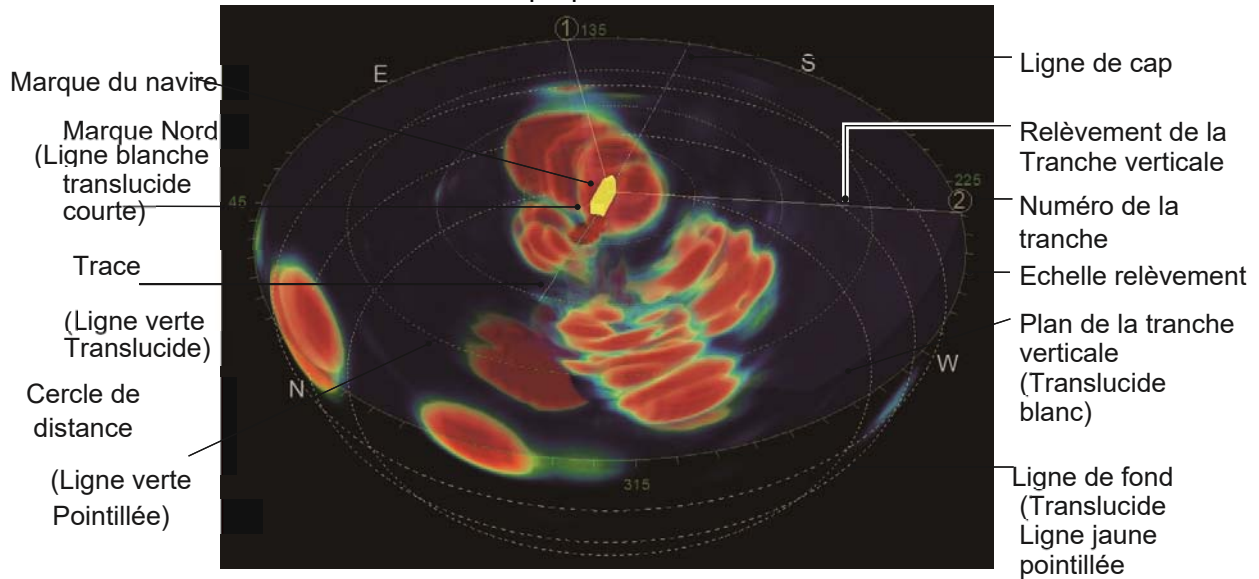


No.	Name	Description
1	Barre InstantAccess supérieure™	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cliquez sur  pour afficher le menu utilisateur supérieur.</li> <li>• Cliquez sur  masquer le menu utilisateur supérieur.</li> </ul>
2	Écho de «vue latérale»	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Montre une vue horizontale du côté arrière. Ce sont les paramètres par défauts.</li> <li>• Lorsque [Rotation vue de dessus / vue de côté] est activé, affiche une vue horizontale de l'avant de l'écran. (Voir section 3.5.)</li> </ul>
3	Écho de «vue de dessus»	Montre une «vue à vol d'oiseau» des échos autour du navire.
4	Écho «3D-View»	Affiche une vue 3D en diagonale des échos.
5	Écho «Vslice-View»	Affiche des "tranches" verticales d'échos dans la même orientation que les paramètres verticaux du FSV-25.
6	Paramètres du sonar	Affiche l'échelle, le gain et le numéro du programme utilisateur.
7	Données d'entrée externes	Affiche la sortie de données d'un équipement externe connecté au FSV-25.
8	Volume d'écho	Affiche le volume calculé à partir de la fonction de repère de région d'écho.
9	Barre InstantAccess inférieure	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cliquez sur  pour afficher le menu inférieur</li> <li>• Cliquez sur  pour masquer le menu inférieur</li> </ul>

## 1. OPERATIONAL OVERVIEW

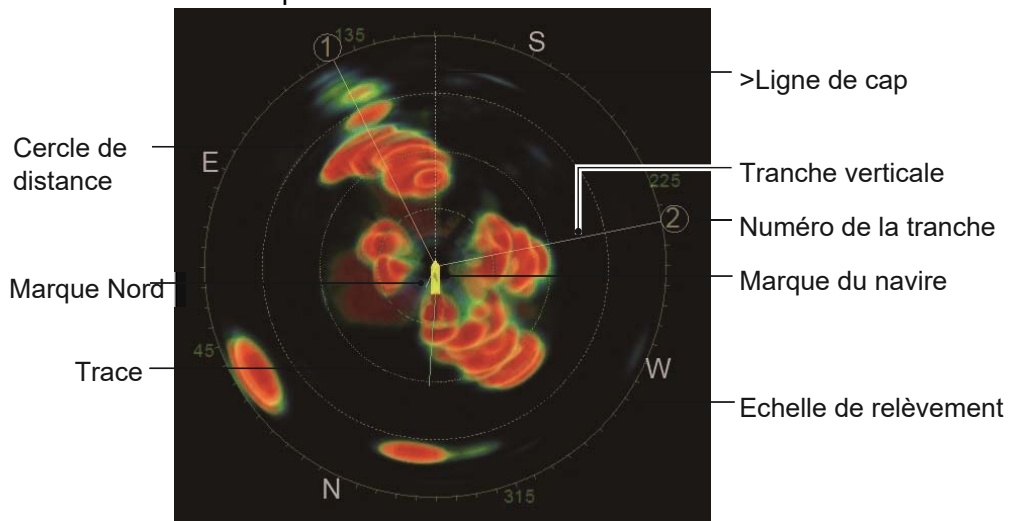
### 1.2.1 Mode vue 3D

Le mode Vue 3D montre une vue diagonale 3D des échos. Vous pouvez changer le point de vue. Pour plus de détails, voir la section 1.4. Le mode 3D-View est utile pour visualiser toute la zone tridimensionnelle autour de son propre navire.



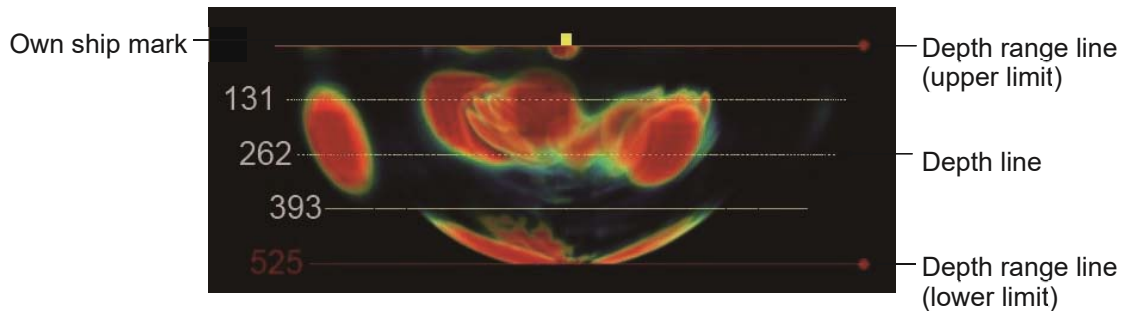
### 1.2.2 Mode Vue de dessus

Le mode Vue de dessus montre une «vue à vol d'oiseau» des échos autour du navire. Le mode Vue de dessus est utile pour mesurer la distance horizontale et la direction du banc de poissons.



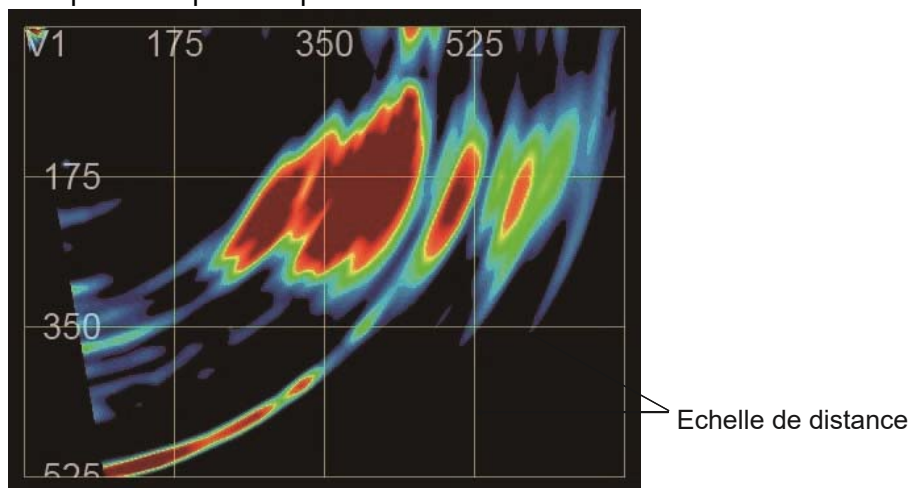
### 1.2.3 Side-View mode

The Side-View mode shows a horizontal view from stern side. This is the default setting. When [Rotate Top-View/Side-View] is turned on, the Side-View mode shows a horizontal view from foreside of the screen. (See section 3.5.) The Side-View mode is useful for measuring the depth of the fish school.



### 1.2.4 Mode Vslice-View

Le mode Vslice-View affiche des "tranches" verticales d'échos dans la même orientation que les paramètres verticaux du FSV-25. Vous pouvez afficher des vues Vslice bidirectionnelles. Le mode Vslice-View est utile pour détecter la distribution des bancs de poissons dans une direction spécifique. Ce mode est utile pour comparer la profondeur de deux cibles dans une direction différente.





## 1. OPERATIONAL OVERVIEW

### 1.2.5 Autres indications

Les données suivantes sont affichées en haut à droite de l'écran.

- Paramètres du sonar : affiche l'échelle, le gain et le numéro du programme utilisateur.
- Données externes : affiche les données reçues d'un équipement externe.
- Volume d'écho : affiche le volume calculé à partir de la fonction de repère de région d'écho.

#### Réglage sonar






- R: Echelle
- (100 -5000m
- G: Gain 0-10
- P: 1-10

```
R 700m HDG 103°
G 2.2 COG 93°
P 3 SPD 4.0kn
33°50.245N
119°44.237W
DPTH 152m
C1 0.3kn 246°
C2 0.4kn 258°
C3 0.4kn 242°
C4 0.4kn 237°
C5 0.4kn 255°
TEMP -10.0°C
VOL-1 9999.99
VOL-2 9999.99
```

HDG : Cap  
COG: Route fond  
SPD: Vitesse  
Latitude  
Longitude  
DPTH: Profondeur  
Pour le réglage des  
C1 à C5 voir section  
1-5  
TEMP:Température

Echo volume  
VOL-1: Volume de la region 1  
VOL-2: Volume de la region 2

## 1.3 Aperçu opérationnel

1. Cliquez sur  ou  sur la barre InstantAcces™ supérieure ou inférieure pour ouvrir le menu utilisateur. Cliquez sur une icône pour exécuter la fonction de menu. L'icône sélectionnée s'affiche en cyan. Les icônes qui ont un  en bas à droite ont des menus supplémentaires. Pour désactiver une fonction, cliquez à nouveau sur l'icône. La couleur de l'icône passe du cyan au gris.
2. Pour masquer le menu utilisateur, cliquez sur  ou  sur la barre InstantAcces™ supérieure ou inférieure.

## 1.4 Comment changer le point de vue

Vous pouvez modifier le point de vue lorsqu'aucune icône de menu n'est sélectionnée.

Pour modifier l'angle de vue, faites glisser l'écho de la vue 3D vers le haut ou vers le bas. Pour modifier l'origine du point de vue, faites glisser l'écho de la vue 3D, de la vue de dessus \* ou de la vue latérale \* vers la droite ou la gauche.

\*: Cette fonction est disponible sur la vue de dessus et la vue latérale lorsque vous cochez la case [Rotation vue de dessus / vue latérale] dans le menu Paramètres avancés.

## 1.5 Comment régler le sonar

L'échelle, le gain et le numéro du programme utilisateur sont affichés en haut à droite de l'écran. Pour modifier la valeur, placez le curseur sur la zone [R], [G] ou [P] puis tournez la molette.

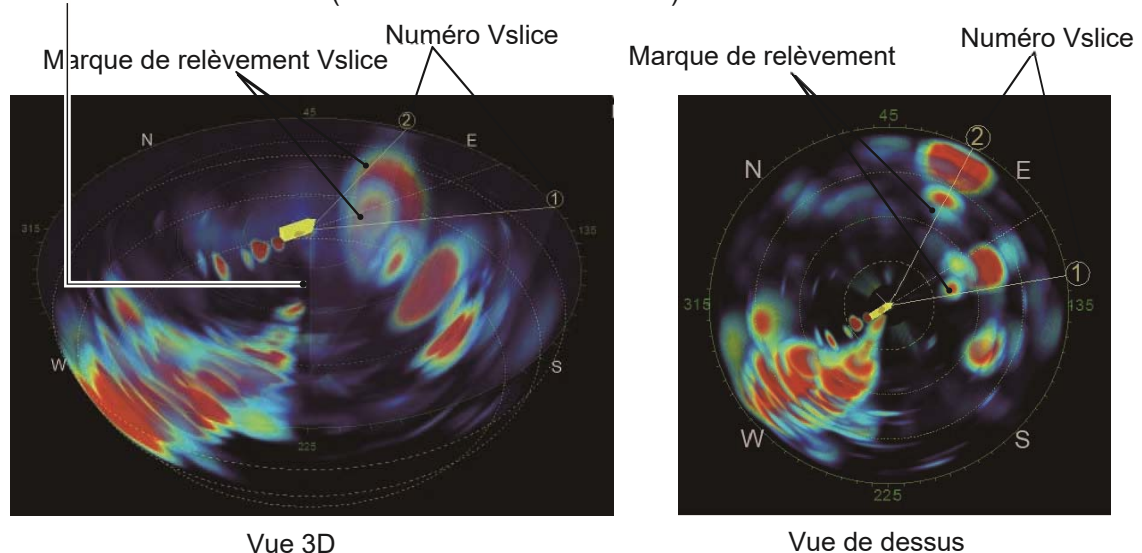
R	700m	Echelle
G	2.2	Gain
P	3	Programme utilisateur

- [R]: Affiche la plage d'affichage (plage de réglage: 100 m à 5 000 m). Lorsque le FSV-25 fonctionne en mode alternatif H (horizontal) / V (vertical), la valeur de réglage est limitée à la plage du FSV25 en mode V (vertical) ou moins.  
Remarque : Lorsque le FSV-25 est en mode H ou en mode H2 (combinaison horizontale), l'intervalle TX (transmission) du FSV-25 est réduit en fonction de la plage de réglage du F3D-S. L'intervalle TX ne diminue pas lorsque le mode V est utilisé.
- [G]: affiche le gain du récepteur (plage de réglage: 0,0 à 10,0).
- [P]: affiche le numéro du programme utilisateur (plage de réglage: 1 à 10). Lorsque le curseur se trouve dans la zone [P], le commentaire \* du numéro de programme utilisateur sélectionné s'affiche à gauche.
- \*: Vous pouvez définir le commentaire sur les paramètres du menu pour les vues, y compris la disposition des vues. Pour plus de détails, voir la section 2.8.

## 1.6 Comment définir la marque de relèvement Vslice

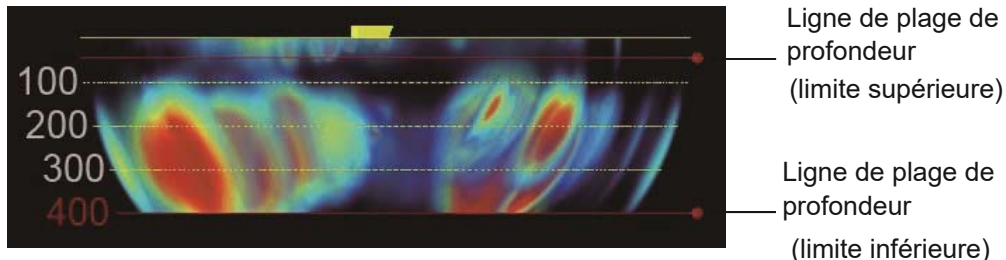
Pour définir la marque de relèvement Vslice sur la vue 3D ou la vue de dessus, cliquez sur le numéro Vslice, puis tournez la molette de défilement ou faites glisser le numéro Vslice. Vous pouvez définir la marque de relèvement Vslice pendant que le numéro Vslice est affiché en couleur cyan.

Plan de relèvement Vslice (ventilateur blanc translucide)



## 1.7 Comment définir la ligne de plage de profondeur

Pour définir la ligne de plage de profondeur sur la vue latérale, cliquez sur la ligne de plage de profondeur pour la limite supérieure ou inférieure, puis tournez la molette de défilement ou faites glisser la ligne de plage de profondeur. Vous pouvez définir la ligne de plage de profondeur tandis que la ligne de plage de profondeur est affichée en couleur cyan.

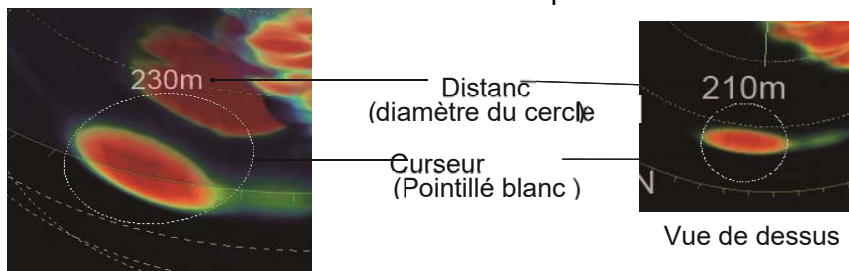


Vue de côté

## 1.8 Comment mesurer la plage par curseur de plage

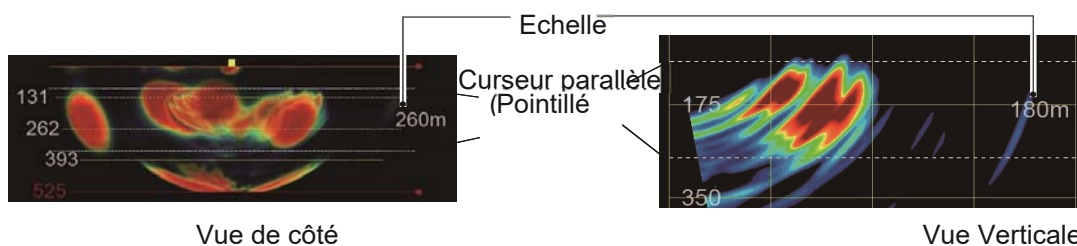
Il existe deux types de curseur de distance; Curseur circulaire pour la mesure horizontale et curseur parallèle pour la mesure verticale.

Cliquez sur la molette de défilement dans une zone autre que les icônes de menu et déplacez le curseur sur une vue. Faites tourner la molette pour mesurer la distance.



Vue 3D

Vue de dessus




Vue de côté

Vue Verticale












- Pour annuler la mesure, effectuez l'une des opérations suivantes.
- Cliquez sur la molette de défilement dans une zone autre que les icônes de menu.
- Lorsque le numéro Vslice s'affiche en cyan, cliquez sur le numéro Vslice.
- Lorsque la ligne d'échelle de profondeur s'affiche en cyan, cliquez sur la ligne d'échelle de profondeur. Lorsque la ligne de bordure du fond marin s'affiche en cyan, cliquez sur la ligne de bordure du fond marin.

## 2. MENU UTILISATEUR SUPÉRIEUR

La barre supérieure d'InstantAccess™ se trouve en haut à gauche de l'écran. Cliquez sur  pour montrer le menu utilisateur. Cliquez sur  pour masquer le menu utilisateur supérieur.



*Upper user menus*


Icon	Name	Description	Section
	Afficher	Affiche le menu utilisateur supérieur	1.3
	Cacher	Masque le menu utilisateur supérieur.	1.3
	Réinitialiser le point de vue	Réinitialise l'orientation du point de vue. Cette marque est toujours affichée.	2.1
	Déplacer / Zoomer	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Déplace la vue en faisant glisser.</li> <li>• Ajuste le zoom en faisant tourner la molette de défilement.</li> </ul>	2.2
	Marque Région 1	Entre la marque de région d'écho 1.	2.3
	Marque Région 2	Entre la marque de région d'écho 2.	2.3
	Marque d'événement	Entre une marque d'événement sur la vue de dessus.	2.4
	Marque de senne	Entre la marque de senne sur la vue 3D ou la vue de dessus.	2.5
	Marque de chalut	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Entrez la marque de chalut sur la vue 3D ou la vue de dessus.</li> <li>• Définit la profondeur de la marque de chalut en vue de côté ou en vue de tranche.</li> </ul>	2.6
	Couleur des fonds marins	Affiche les fonds marins dans la couleur spécifiée.	2.7
	Programme utilisateur	Ouvre le menu du programme utilisateur.	2.8

Les menus utilisateur supérieur, à l'exception du programme utilisateur, sont affichés en cliquant avec le bouton droit sur chaque vue.

Cliquez sur une icône pour exécuter la fonction. Lorsque la barre InstantAccess™ supérieure en haut à gauche de l'écran est fermée, la barre de menus de la vue disparaît et l'icône sélectionnée s'affiche en cyan en haut à gauche de l'écran. Lorsque la barre InstantAccess™ supérieure est ouverte, la barre de menus de la vue disparaît et l'icône sélectionnée devient cyan sur la barre InstantAccess™ supérieure.





Les icônes qui ne sont pas disponibles sur une vue sont grisées et ne peuvent pas être sélectionnées. Pour supprimer la barre de menus d'une vue, cliquez sur la zone hors d'une vue.


### 2.1 Comment réinitialiser le point de vue

Cliquez sur  pour réinitialiser le point de vue. La dépression et l'azimut du point de vue sont réinitialisés au réglage du programme utilisateur actuellement sélectionné.

## 2. UPPER USER MENU




### 2.2 Comment mettre à l'échelle ou déplacer la vue

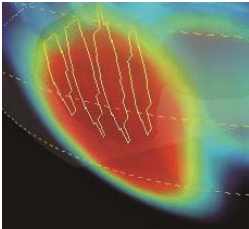
1. Cliquez sur  pour afficher le menu utilisateur supérieur.
2. Cliquez sur .
3. Pour redimensionner la vue, placez le curseur sur une vue et faites tourner la molette. Pour déplacer la vue, placez le curseur sur une vue et faites glisser la vue. Cliquez sur  pour désactiver la fonction. Cliquez sur  pour masquer le menu utilisateur supérieur.

**Note:** Lorsque vous cliquez sur , la position et la taille de chaque vue sont réinitialisées au réglage du programme utilisateur actuellement sélectionné.

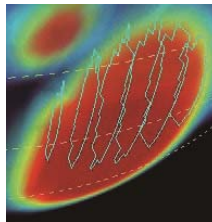
### 2.3 Comment entrer la marque Echo Region

Vous pouvez saisir la marque de la région d'écho sur la vue 3D, la vue de dessus ou la vue latérale.

1. Cliquez sur  pour afficher le menu utilisateur supérieur.
2. Cliquez sur  ou .
3. Cliquez sur le point de l'écho qui est fortement affiché dans 3D-View, Top-View ou Side-View. La zone d'écho, y compris le point cliqué, est affichée en lignes jaunes ou cyan.






La marque de région d'écho 1 est affichée en lignes jaunes.






La marque de région d'écho 2 est affichée en lignes cyan.

VOL-1	2.00
VOL-2	0.16

Le volume de la marque de région d'écho s'affiche à droite de l'écran.



- **Remarque 1:** Vous ne pouvez pas marquer une zone désignée comme région d'écho 2 avec la marque de région d'écho 1, et vice versa.
  - **Remarque 2:** lors de la mise à jour de l'affichage de l'écho alors que les marques de la région d'écho sont affichées,
  - S'il y a un écho fort après la mise à jour près de la position de la marque avant la mise à jour, la marque de région d'écho est affichée dans la zone de cet écho.
  - s'il n'y a pas d'écho correspondant, la marque de région d'écho ne s'affiche pas.
4. Cliquez sur  ou  désactiver la fonction.
  5. Cliquez sur  masquer le menu utilisateur supérieur.

## Comment supprimer la marque de région d'écho

- Pour supprimer la marque de région d'écho et le volume, effectuez l'une des opérations suivantes:
- Cliquez sur  ou , puis cliquez sur .
- Cliquez sur la marque de région d'écho sur la vue.

## 2.4 Comment entrer la marque d'événement

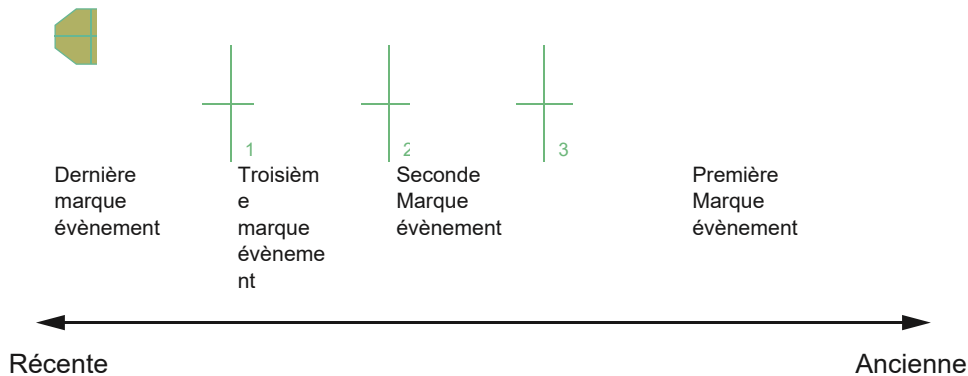
Vous pouvez saisir la marque de l'événement sur la vue de dessus.

1. Cliquez sur  pour afficher le menu utilisateur supérieur.
2. Cliquez sur .
3. Cliquez sur le point sur la vue de dessus pour entrer la marque d'événement.





*Dernière marque d'événement*

4. Répétez l'étape 3 pour entrer d'autres marques d'événement. Les marques d'événement sont numérotées comme suit.





**Remarque 1:** Vous pouvez saisir jusqu'à 10 marques d'événement. Lors de la saisie du 11e repère d'événement, le repère d'événement le plus ancien est supprimé et le 11e repère d'événement d'entrée s'affiche en tant que dernier repère d'événement.

**Remarque 2:** lors de la mise à jour de l'affichage d'écho, la marque d'événement hors de la vue n'est pas affichée.

5. Cliquez sur  pour désactiver la fonction.
6. Cliquez sur  pour masquer le menu utilisateur supérieur.

## Comment supprimer la marque d'événement



- Pour supprimer la marque d'événement, effectuez l'une des opérations suivantes.

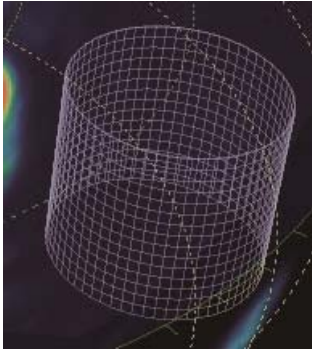
Cliquez sur  puis cliquez sur  pour supprimer la marque d'événement la plus ancienne. Cliquez avec le bouton droit sur la marque d'événement sur la vue de dessus pour afficher le menu [Supprimer], puis cliquez sur [Supprimer].

## 2. UPPER USER MENU

### 2.5 Comment entrer la marque de senne

Vous pouvez entrer la marque de senne sur la vue 3D ou la vue de dessus.



1. Cliquez sur  pour afficher le menu utilisateur supérieur.
2. Cliquez sur .
3. Cliquez sur la position sur la vue 3D ou la vue de dessus pour entrer la marque du filet en couleur cyan. Lorsque vous déplacez le curseur sur une zone autre que la marque du filet, la couleur de la marque du filet devient blanche.






Vue 3D






Vue de dessus

3. **Remarque:** Lors de la mise à jour de l'affichage de l'écho, la marque du filet en dehors du champ de vision à l'écran ne s'affiche pas.
4. Cliquez sur  pour désactiver la fonction.
5. Cliquez sur  pour masquer le menu utilisateur supérieur.

#### **Comment déplacer la marque du filet**


- Pour déplacer la marque du filet, effectuez l'une des opérations suivantes:
- Lorsque  est sélectionné, placez le curseur sur la marque du filet et faites glisser la marque du filet à la position souhaitée.
- Lorsque  n'est pas sélectionné, cliquez avec le bouton droit sur la marque du filet de la bourse, puis cliquez sur [Move]. L'icône  passe à l'état sélectionné. Faites glisser la marque du filet à la position souhaitée.

#### **Comment supprimer la marque du filet de la bourse**


- Pour supprimer la marque du filet, effectuez l'une des opérations suivantes:
- Lorsque  est sélectionné, cliquez sur .
- Lorsque  n'est pas sélectionné, cliquez avec le bouton droit sur la marque du filet de la bourse, puis cliquez sur [Delete].

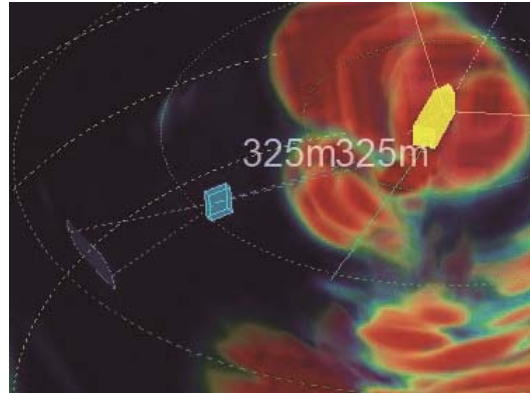


## 2.6 Comment entrer la marque de chalut

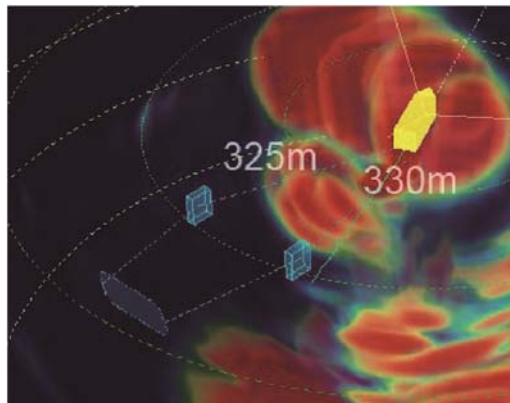
1. Vous pouvez saisir la marque de chalut sur la vue 3D ou la vue de dessus.
2. Cliquez sur  pour afficher le menu utilisateur supérieur.
3. Effectuez les étapes suivantes sur 3D-View en vous référant aux figures.



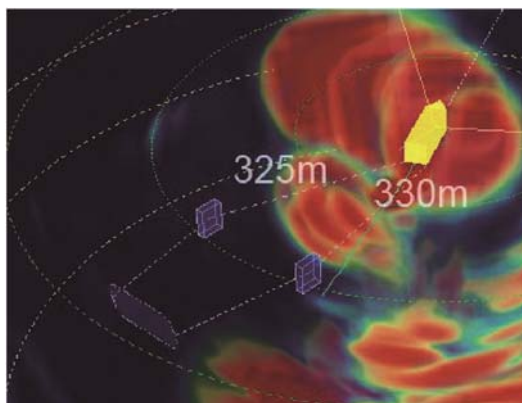
- ① Cliquez sur , puis déplacez le curseur sur la zone de vue.



- ② Cliquez sur la position pour placer la marque de panneau de chalut.



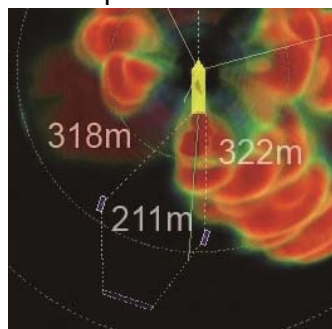
- ③ Cliquez sur une autre position pour déplacer l'une des deux marques de panneau.



- ④ Déplacez le curseur sur une zone autre que les marques de panneaux de chalut.

Pour réinitialiser la marque de chalut, cliquez avec le bouton droit sur une marque de porte de chalut et cliquez sur [Reset]. Vous pouvez commencer à partir de l'étape 1.

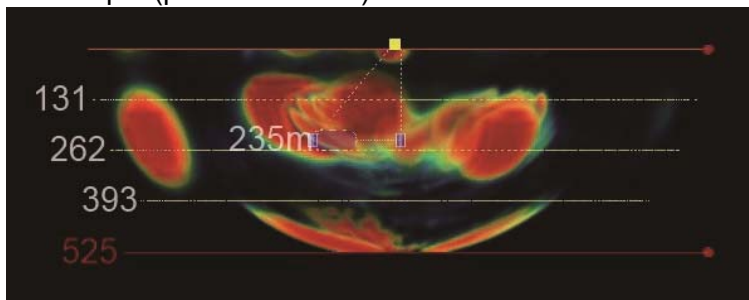
- Vue 3D: les distances directes entre le navire et le centre de chaque porte de chalut sont affichées en valeurs numériques.
- Vue de dessus: les distances horizontales entre le navire et le centre de chaque porte de chalut s'affichent en valeurs numériques. De plus, la distance entre deux portes de chalut est affichée en valeur numérique.



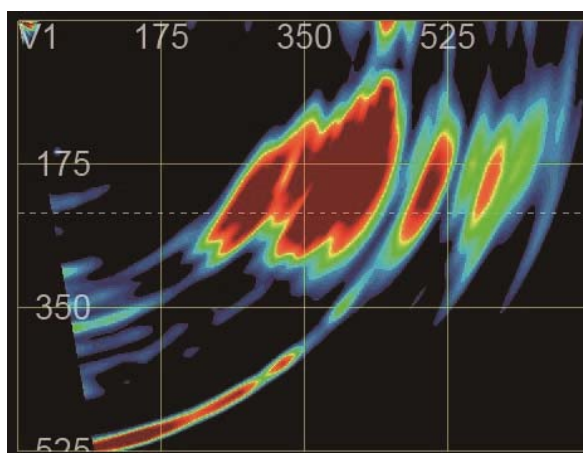


## 2. UPPER USER MENU

- Vue latérale: la profondeur du centre de la porte du chalut est affichée en valeur numérique (par défaut: 0 m).



- • Vslice-View: la profondeur du centre de la porte du chalut est affichée en couleur cyan ou en pointillé blanc. Lorsque le curseur se trouve sur cette ligne ou sur une marque de chalut, cette ligne s'affiche en couleur cyan. À d'autres occasions, cette ligne est affichée en blanc.





4. Pour définir la profondeur de la marque de chalut en vue de côté ou en vue de tranche, effectuez l'une des opérations suivantes:

### Vue latérale

- Placez le curseur sur une marque de porte de chalut et faites glisser la marque de porte de chalut vers le haut ou vers le bas.
- Cliquez sur l'emplacement que vous souhaitez définir comme profondeur.




### Sur Vue Vslice

- Placez le curseur sur la ligne pointillée. La couleur du trait passe du blanc au cyan. Faites glisser cette ligne vers le haut ou vers le bas.
- Cliquez sur l'emplacement que vous souhaitez définir comme profondeur.

5. Cliquez sur  pour désactiver la fonction. Toutes les indications numériques liées à la marque de chalut sont supprimées.
6. Cliquez sur  masquer le menu utilisateur supérieur.




## Comment changer la position horizontale pour la marque de chalut

Pour modifier la position horizontale du repère de chalut, effectuez l'une des opérations suivantes:

- Lorsque  est sélectionné, placez le curseur sur une marque de porte de chalut et faites glisser la marque de porte de chalut à la position souhaitée.
- Lorsque  n'est pas sélectionné, cliquez avec le bouton droit sur une marque de porte de chalut, puis cliquez sur [Move]. L'icône  passe à l'état sélectionné. Faites glisser la marque de la porte du chalut à la position souhaitée

## Comment supprimer la marque de chalut

Pour supprimer la marque de chalut, effectuez l'une des opérations suivantes:

- Lorsque  est sélectionné, cliquez sur .
- Lorsque  n'est pas sélectionné, cliquez avec le bouton droit sur une marque de porte de chalut, puis cliquez sur [Delete].

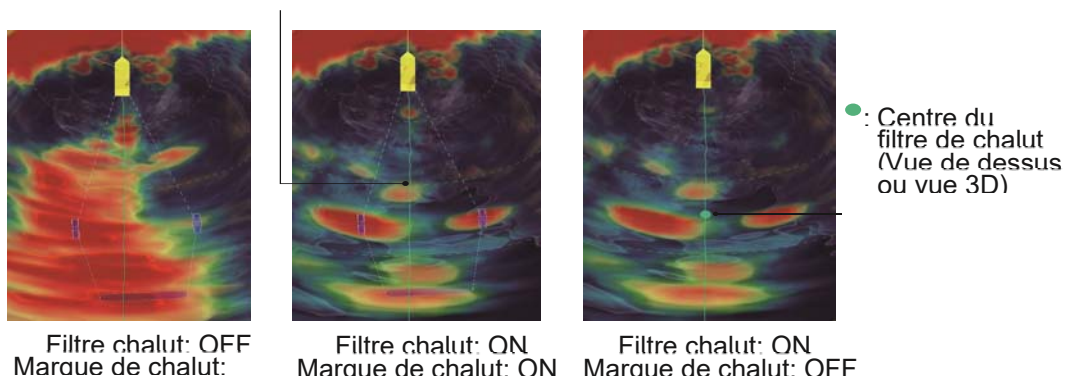
## Filtre chalut

La fonction de filtre de chalut détecte les portes du chalut. Les échos des portes des chaluts sont accentués et les échos des bancs de poissons et des fonds marins sont supprimés.




**Remarque:** Le filtre de chalut peut détecter sélectivement les portes de chalut dans la direction spécifiée. Cependant, dans certains cas, lorsque les portes de chalut sont au bord de la zone de détection, les portes de chalut peuvent ne pas apparaître à l'écran. Si cela se produit, désactivez le filtre de chalut.


Orientation centrale du filtre de chalut

(Ligne entre le navire vers le milieu de la ligne entre les marques )



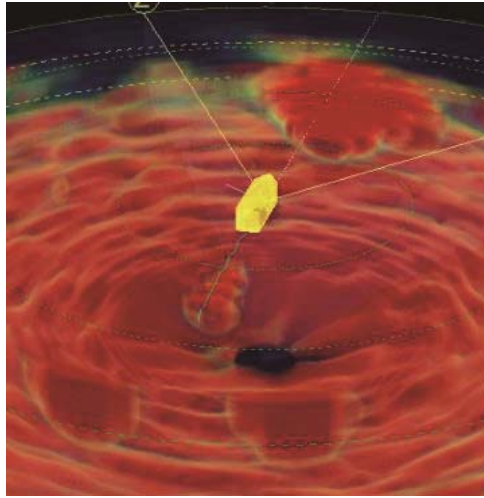
Pour activer le filtre de chalut, procédez comme suit.

1. Cliquez sur  pour afficher le menu utilisateur supérieur.
2. Cliquez sur .
3. Cliquez sur  pour activer la fonction de filtre de chalut. L'icône est mise en surbrillance.

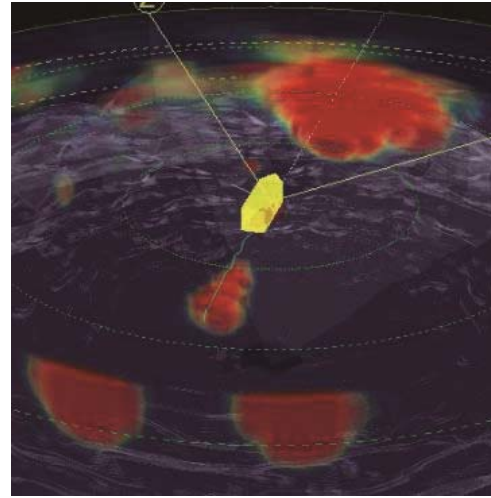
Pour désactiver le filtre de chalut, cliquez sur .

## 2.7 Couleur des fonds marins



Le fond marin peut être affiché dans une couleur spécifiée. Vous pouvez définir la ligne de bordure du fond marin sur VsliceView.

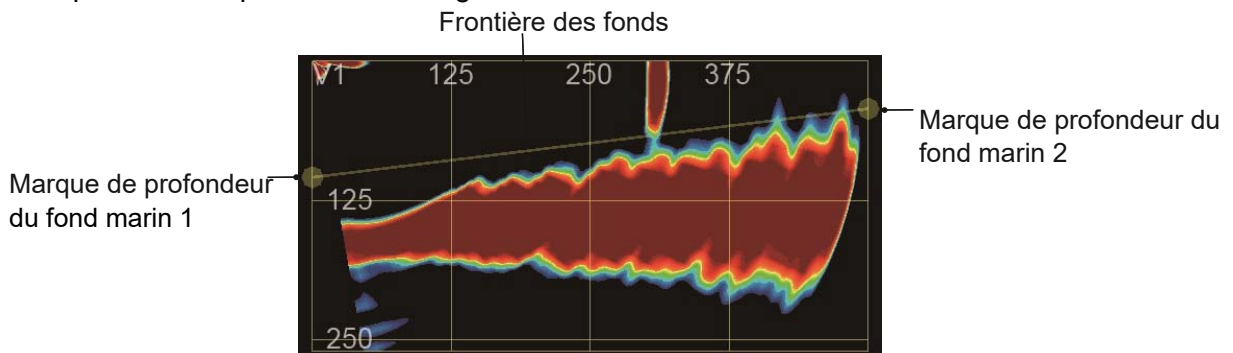


Couleur du fond: OFF



Couleur du fond: ON



1. Cliquez sur  pour afficher le menu utilisateur supérieur.
2. Cliquez sur  pour afficher la ligne frontière du fond marin sur Vslice-View.

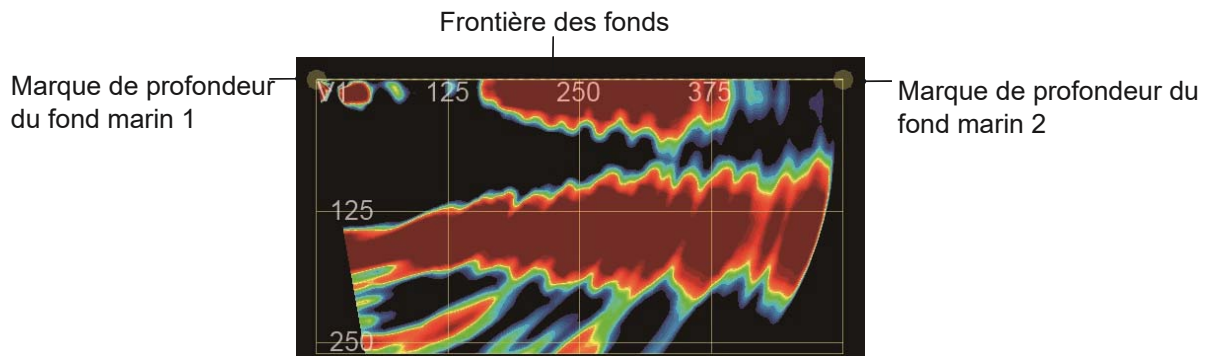


3. Déplacez le curseur sur la ligne de bordure du fond marin. La couleur de la ligne passe du jaune translucide au cyan.
4. Pour définir la profondeur de la ligne de bordure du fond marin, faites glisser la marque de profondeur du fond marin 1 vers le haut et vers le bas. Pour définir l'inclinaison de la ligne de bordure du fond marin, faites glisser la marque de profondeur du fond marin 2 vers le haut et vers le bas.

Pour désactiver la fonction de couleur des fonds marins, cliquez sur .

### Comment réinitialiser la ligne frontière du fond marin

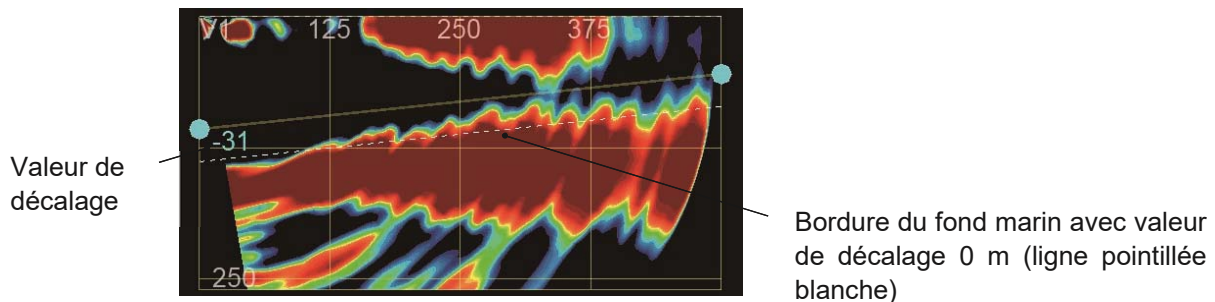
Cliquez sur  puis cliquez sur  pour réinitialiser la ligne frontière du fond marin.



### Comment compenser la profondeur du fond marin


Vous pouvez compenser la profondeur du fond marin à l'aide de la molette.

1. Lorsque la ligne de bordure du fond marin s'affiche, cliquez sur la ligne. La ligne pointillée blanche qui est la ligne de bordure du fond marin avec une valeur de décalage de 0 m s'affiche.
2. Faites tourner la molette pour compenser la profondeur du fond marin.



Cliquez sur la zone hors de Vslice-View pour masquer la ligne pointillée blanche.



### Comment régler la profondeur automatique sur ON

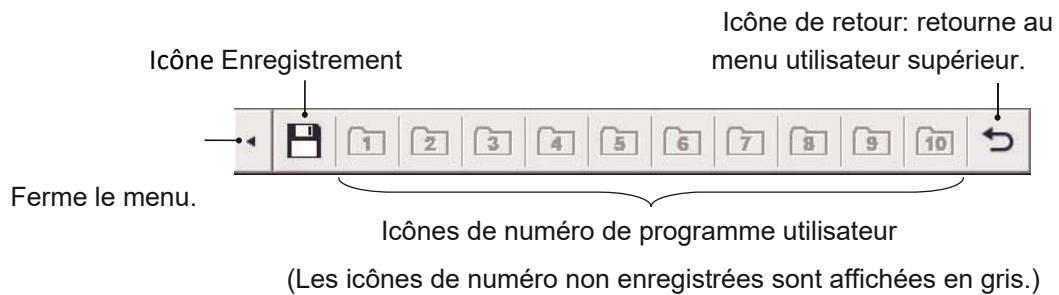
La fonction de profondeur automatique utilise la profondeur d'eau détectée pour calculer où afficher la ligne de bordure du fond marin. Pour activer cette fonction, cliquez sur  puis cliquez


sur  .

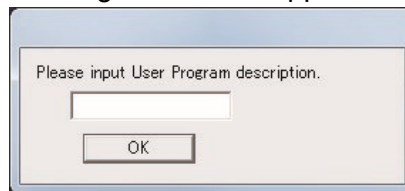
## 2.8 Programme utilisateur


Vous pouvez enregistrer jusqu'à 10 programmes de raccourcis pour les vues, y compris la disposition des vues.

1. Cliquez sur  pour afficher le menu utilisateur supérieur.
2. Cliquez sur  pour ouvrir le menu du programme utilisateur.



3. Cliquez sur .
4. Cliquez sur une icône de numéro de programme utilisateur. Le message d'avertissement "Are you sure to change registered settings?" apparaît.
5. Cliquez sur [Yes]. La boîte de dialogue suivante apparaît.





6. Saisissez le commentaire du programme utilisateur (64 caractères max.), Puis cliquez sur [OK].
7. Cliquez sur  masquer le menu utilisateur supérieur.

### **Comment sélectionner un programme utilisateur**










Ouvrez le menu du programme utilisateur, puis cliquez sur l'icône du numéro de programme utilisateur parmi les numéros enregistrés. Le numéro de programme sélectionné s'affiche en haut à droite de l'écran (voir section 1.2.5).

# 3. MENU UTILISATEUR INFÉRIEUR

La barre inférieure d'InstantAccess™ se trouve en bas à droite de l'écran. Cliquez sur  pour afficher le menu utilisateur inférieur. Cliquez sur  pour masquer le menu utilisateur inférieur.




Menus utilisateur inférieurs


Icon	Name	Description	Section
	Show	Affiche le menu utilisateur inférieur.	1.3
	Hide	Masque le menu utilisateur inférieur.	1.3
	View Setting	Ouvre le menu des paramètres d'affichage.	3.1
	Connect	Connecte le PC au FSV-25 / 25S.	3.2
	Disconnect	Déconnecte le PC du FSV-25 / 25S.	3.2
	Replay	Ouvre le menu de relecture	3.4
	Start Recording	Enregistre les données d'écho.	3.3
	Stop Recording	Arrête l'enregistrement.	3.3
	Advanced Setting	Ouvre la boîte de dialogue des paramètres avancés.	3.5

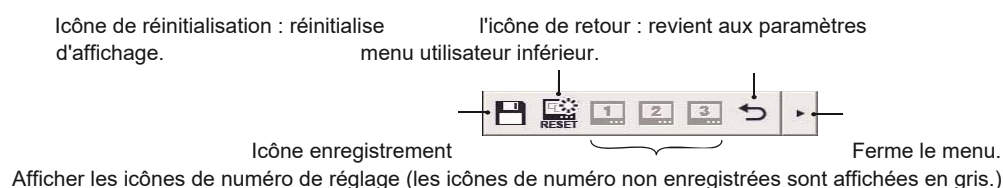
## 3.1 Comment enregistrer le paramètre d'affichage


Vous pouvez enregistrer jusqu'à trois paramètres d'affichage. Les éléments suivants peuvent être enregistrés.

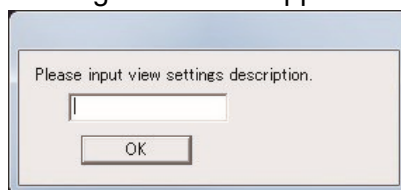
- Positions de quatre modes de vue
- Taille de quatre modes d'affichage
- Rapport hauteur / largeur pour la vue latérale et la vue panoramique
- Orientation du point de vue pour la vue latérale et la vue 3D
- Orientation de la marque de relèvement Vslice pour Vslice-View


Cliquez sur  pour afficher le menu utilisateur inférieur.

1. Cliquez sur  pour ouvrir le menu des paramètres d'affichage.



3. Cliquez sur  .
4. Cliquez sur une icône de numéro de paramètre d'affichage. Le message d'avertissement "Are you sure to change registered settings?" apparaît.
5. Cliquez sur [Yes]. La boîte de dialogue suivante apparaît.




6. Saisissez le commentaire du paramètre d'affichage (64 caractères max.), Puis cliquez sur [OK]. Le commentaire défini ici s'affiche lorsque le curseur est placé sur l'icône du numéro de paramètre d'affichage approprié.
7. Cliquez sur  masquer le menu utilisateur inférieur.



### Comment sélectionner un paramètre d'affichage

Ouvrez le menu des paramètres d'affichage, puis cliquez sur l'icône du numéro de paramètre d'affichage parmi les numéros enregistrés.

### Comment réinitialiser le paramètre d'affichage


Ouvrez le menu des paramètres d'affichage, puis cliquez sur  pour réinitialiser le paramètre d'affichage à sa valeur par défaut.

## 3.2 Comment connecter / déconnecter le PC au FSV25


1. Cliquez sur  pour afficher le menu utilisateur inférieur.
2. Cliquez sur  pour démarrer la communication avec le FSV-25 / 25S. La couleur de l'icône de connexion devient grise.

**Remarque 1:** lorsque le FSV-25 / 25S n'est pas allumé, l'indication grise de l'icône de connexion est annulé 20 secondes après avoir cliqué.

**Note 2:** Cette fonction n'est pas disponible lors de la relecture des données d'écho.

**Note 3:** Lorsque la communication est arrêtée sans cliquer sur  , le message d'avertissement "Connection to sonar has been disconnected." apparaît. Cliquez sur [OK] pour supprimer ce message.

**Note 4:** Lorsque les données d'écho sont perdues, le message d'avertissement "Data acquisition failed." apparaît. Cliquez sur [OK] pour supprimer ce message.



3. Pour arrêter la communication avec le FSV-25 / 25S, cliquez sur  . La couleur de l'icône de déconnexion devient grise.





### 3.3 Comment démarrer et arrêter l'enregistrement des données.

Ce logiciel enregistre les données d'écho du FSV-25. La taille des données d'écho dépend du paramètre d'échelle. Lorsque l'échelle est définie sur 1000 m, environ 13 Mo des données d'écho peuvent être enregistrées pour une transmission.

**Remarque:** Lorsque votre objectif principal est l'enregistrement de données, connectez un appareil d'enregistrement et enregistrez les données sur l'appareil d'enregistrement.



1. Cliquez sur  pour afficher le menu utilisateur inférieur.
2. Cliquez sur  pour démarrer l'enregistrement des données d'écho.

L'icône de capture  apparaît au-dessus de l'icône d'enregistrement. Cliquez sur  pour enregistrer des images fixes. Une image fixe, générée à partir des données d'écho acquises par la transmission, est enregistrée par unité de transmission ainsi que l'enregistrement des données d'écho.

3. Pour arrêter l'enregistrement des images fixes, cliquez sur .



Pour définir le dossier de destination d'enregistrement, voir la section 3.5.

**Remarque:** lorsque la capacité du dossier est pleine, l'enregistrement des données d'écho est arrêté et le message d'avertissement "Recording has stopped due to insufficient space." apparaît.

3. Pour arrêter l'enregistrement, cliquez sur .
4. Cliquez sur  masquer le menu utilisateur inférieur.







### 3.4 Comment rejouer les données d'écho

Vous pouvez rejouer les données d'écho enregistrées.



1. Cliquez sur  pour afficher le menu utilisateur inférieur.
2. Cliquez sur  pour ouvrir le menu de relecture.


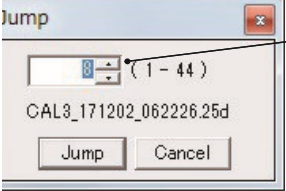

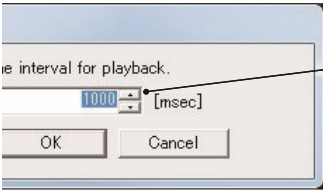




3. En vous référant au tableau ci-dessous, cliquez sur une icône pour exécuter chaque fonction



Icon	Description
	Ouvre la boîte de dialogue [Ouvrir]. Sélectionnez le fichier et cliquez sur [Ouvrir].
	Relit le premier fichier.
	Relit le fichier précédent du dernier fichier lu.
	Relit en continu les fichiers du fichier précédent au dernier fichier lu dans l'ordre inverse.
	Arrête la relecture continue.
	Relit en continu les fichiers du fichier suivant au dernier fichier lu dans l'ordre.

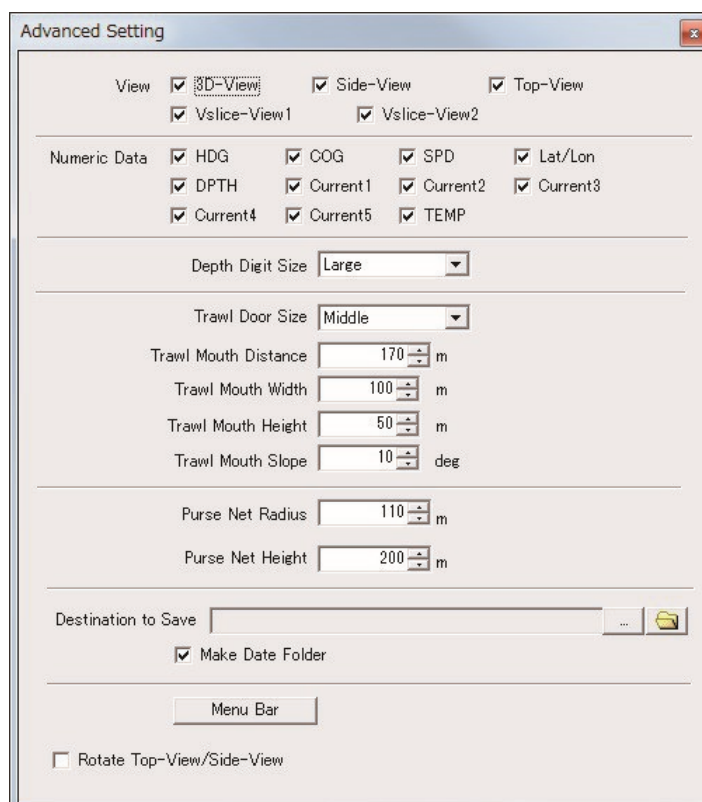


	Relit le fichier suivant du dernier fichier lu.
	Relit le dernier fichier.

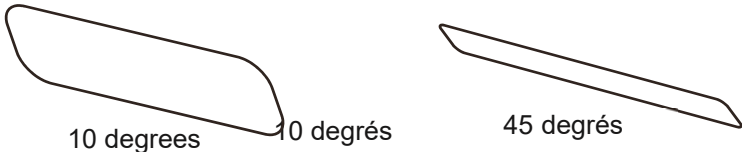
Icon	Description
	<p>Ouvre la boîte de dialogue [Jump]. Sélectionnez le numéro de fichier et cliquez sur [Jump] pour relire le fichier sélectionné.</p>  <p>Cliquez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le numéro de fichier.</p>
	<p>Ouvre la boîte de dialogue des paramètres d'intervalle. Sélectionnez l'intervalle de relecture entre chaque fichier sur l'échelle de millisecondes et cliquez sur [OK].</p>  <p>Cliquez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner l'intervalle.</p>
	Retourne au menu utilisateur supérieur.
	Ferme le menu.



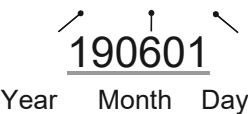
### 3.5 Paramètre avancé

1. Cliquez sur  pour afficher le menu utilisateur inférieur.
2. Cliquez sur  pour ouvrir la boîte de dialogue [Paramètres avancés].



En vous référant au tableau ci-dessous, définissez chaque élément de menu.

Menu item	Description
[View]	Cochez la case pour chaque élément que vous souhaitez afficher à l'écran.
[Numeric Data]	Cochez la case pour chaque donnée externe que vous souhaitez afficher à l'écran. ([HDG]: Cap, [COG]: Route fond, [SPD]: Vitesse, [Lat/Lon]: Latitude et Longitude, [DPTH]: Profondeur, [Current1 (to 5)]: Courants, [TEMP]: Température
[Depth Digit Size]	Sélectionnez la taille des caractères pour la profondeur (Side-View et Vslice-View) ou la direction (3D-View et Top-View) among [Large], [Middle], or [Small].
[Trawl Door Size]	Sélectionnez la taille de la marque de porte de chalut parmi [Large], [Middle], ou [Small].
[Trawl Mouth Distance]	Réglez la distance entre la marque de la porte du chalut et la marque de l'embouchure du chalut (plage de réglage: 10 to 2000 m, pas de 10 m ).
[Trawl Mouth Width]	Réglez la largeur de la marque d'embouchure du chalut (plage de réglage: 10 to 400 m, pas de 10 m).
[Trawl Mouth Height]	Réglez la hauteur de la marque d'embouchure du chalut (plage de réglage: 10 to 400 m, pas de 10 m).
[Trawl Mouth Slope]	Réglez l'inclinaison de la marque d'embouchure du chalut (plage de réglage :0 to 45 degrés, pas de 1 degré).  Inclinaison de la marque d'embouchure du chalut vers la direction verticale  

[Purse Net Radius]	Réglez le rayon de la marque nette (plage de réglage: 10 à 1000 m, pas de 10 m).
[Purse Net Height]	Réglez la hauteur de la marque nette (plage de réglage: 10 à 1000 m, pas de 10 m).
[Destination to Save]	<p>Ouvre la boîte de dialogue [Rechercher un dossier]. Sélectionnez le dossier de destination d'enregistrement.</p>  <p>Chemin d'accès au dossier de destination pour enregistrer les</p> <p>Ouvre le contenu du dossier affiché dans [Destination à enregistrer].</p> <p><b>Note:</b> Lorsque le dossier affiché dans la destination à enregistrer n'existe pas, le message. "Auto Save Folder not exists. Do you want to set folder?" apparaît. Cliquez sur [Yes] pour ouvrir la boîte de dialogue [Rechercher un dossier].</p>
[Make Date Folder]	<p>Cochez la case pour créer un dossier nommé avec la date * lors de l'enregistrement des données d'écho ou en cliquant sur .</p> <p>*: Exemple</p> 
[Menu Bar]	Pour technicien qualifié.
[Rotate Top-View/Side-View]	Cochez la case pour faire pivoter la vue de dessus et la vue de côté.

# 4. DÉPANNAGE


Cette section fournit des procédures de dépannage simples que l'utilisateur peut suivre pour rétablir un fonctionnement normal. Si vous ne pouvez pas rétablir le fonctionnement normal, contactez votre revendeur.

Problème	Cause possible	Remède
Le message "Sentinel key not found" apparaît et le logiciel ne démarre pas	Le dongle USB n'est pas inséré.	Vérifiez si le dongle USB est fermement inséré. La LED du dongle s'allume en rouge lorsque le dongle est correctement reconnu.
	Le fichier d'installation du pilote n'est pas installé.	Installez le fichier fourni "HASPUserSetup.exe". Pour plus de détails, voir la section 1.5 du manuel d'installation.
Les échos ne sont pas affichées.	Le PC ne se connecte pas au FSV-25.	Vérifiez le numéro de version du programme pour le FSV-25. Pour plus de détails, voir la section 1.2 du manuel d'installation.
		Vérifiez si le câble LAN est correctement connecté. Pour plus de détails, reportez-vous à la section 1.3 du manuel d'installation.
		Vérifiez si l'adresse IP est correctement définie. Pour plus de détails, reportez-vous à la section 1.4 du manuel d'installation.
Les images sont lentement mises à jour. La réponse de l'opération est lente.	Le PC ne répond pas aux exigences minimales du logiciel.	Vérifiez les exigences du PC. Pour plus de détails, voir la section 1.1 du manuel d'installation.
Les images ne sont pas mises à jour ou figées.	Le FSV-25 fait un test.	Les images ne sont pas mises à jour lors d'un test dans le FSV-25. Redémarrez le logiciel.
Le message "Input password." apparaît en cliquant [Menu Bar] dans la fenêtre [Advanced Setting] .	Les éléments de menu dans la [Menu Bar] sont destinés à un technicien	Pour plus de détails, contactez votre revendeur.
Impossible de modifier l'échelle.	Lorsque le FSV-25 fonctionne en mode vertical1 ou vertical1 + vertical2, la portée maximale de ce logiciel est limitée à la plage du FSV-25 en mode vertical.	
Les images du FSV-25 sont lentement mises à jour.	Lorsque le FSV-25 fonctionne en mode horizontal1 ou horizontal1 + horizontal2, les images du FSV-25 sont lentement mises à jour en fonction de la plage définie pour ce logiciel.	
Les échos des fonds marins sont trop forts pour être vus.	Essayez la fonction des fonds marins. Pour plus de détails, voir la section 2.7.	

# APPENDIX 1 MESSAGES D'ERREUR

---

Lorsqu'une erreur se produit, un message d'erreur apparaît dans la boîte de dialogue. Cliquez sur [OK] pour supprimer la boîte de dialogue.

ID	Message	Signification	Remède
000403E8	F3D-S Already Run!!	Le logiciel F3D-S est déjà démarré.	Redémarrez le logiciel F3D-S après cinq secondes.
00410111	Connection to sonar has been disconnected.	La communication entre le logiciel F3D-S et le FSV-25 est déconnectée.	Vérifiez que le câble LAN est fermement connecté, puis cliquez sur  sur la barre InstantAccess™ inférieure pour connecter le PC au FSV-25.
800407D1	Failed Read File.	Le fichier sélectionné ne peut pas être lu.	Sélectionnez un autre fichier.
800407D3	File Format Error.	Le format de fichier n'est pas correct.	Sélectionnez un autre fichier.
8004100D	Data acquisition failed.	Les données ne peuvent pas être reçues dans le délai spécifié.	Redémarrez le logiciel F3D-S.

## AP-1





**FURUNO ELECTRIC CO., LTD.**



**ECF**

(Elemental Chlorine Free)

The paper used in this manual is elemental chlorine free.

・ FURUNO Authorized Distributor/Dealer お問い合わせは

A : May. 2020

Printed in Japan

Pub. No. OFR-13442-A

(ASCO) F3D-S(FSV-25)



00019680510